

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, PER IL CONFERIMENTO DI N. 1
**CONTRATTO DI INSEGNAMENTO A TITOLO ONEROSO, AI SENSI DELL'ART 23, COMMA 2,
DELLA LEGGE N. 240 DEL 30 DICEMBRE 2010 PER IL C.d.S. 1165 – SCIENZE POLITICHE E
DELLE RELAZIONI INTERNAZIONALI INSEGNAMENTO LANGUAGE GERMAN ID 177002 –
SSD L-LIN/14**

BANDO D.R. n. 382/2021 prot. N. **23966** del **19/02/2021**

DIPARTIMENTO DI SCIENZE POLITICHE E GIURIDICHE

PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA, A.A. 2020/2021

VERBALE 2

(Valutazione dei candidati)

L'anno 2021 il giorno 16 del mese di marzo alle ore 15:00 si riunisce al completo, per via telematica, ognuno nella propria sede, come previsto dall'art. 4 comma 2 del Bando, la Commissione giudicatrice nominata con D.R. rep. N. 478/2021, Prot. n. 32210 del 8/03/2021, della suddetta procedura di valutazione comparativa, per predeterminare i criteri di massima per la procedura in oggetto.

Sono presenti i sotto elencati commissari:

Prof. **SERGIO PIRARO**

Prof. **MICHELE MESSINA**

Prof. **ANGELA NADIA CENTORBI**

I componenti accedono, tramite le proprie credenziali, alla piattaforma informatica <https://pica.cineca.it/login> e prendono visione dell'elenco dei candidati che risultano essere:

1. CATALANO, MARIA

Ciascun Commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.Lgs. 1172/1948, con la candidata.

La Commissione procede quindi alla valutazione della candidata sulla base dei criteri stabiliti nella prima riunione (schema valutazione preliminare All. A)
Successivamente viene stilata la graduatoria All. B).

La Commissione viene sciolta alle ore 16:00

Letto approvato e sottoscritto seduta stante.

LA COMMISSIONE

Prof. **Sergio Piraro** (Presidente)

Prof. **Michele Messina** (Componente)

Prof. **Angela Nadia Centorbi** (Segretario)



ALLEGATO A)

CANDIDATO: CATALANO MARIA

ATTIVITA' DIDATTICA

1) Insegnante di Mediazione linguistica (Tedesco) presso la Scuola per Mediatori Linguistici, via Mercato, Catona di Reggio Calabria dal 2003 ad oggi. Punti: **4,25**

TITOLI DI STUDIO E PROFESSIONALI

TITOLI VALUTABILI

1) Laurea in Lingue e Letterature straniere conseguita in data 27/03/2003 presso l'Università degli Studi di Messina con votazione 105/110 **0,25**

2) Servizi di traduzione e interpretariato per la questura, il tribunale e la procura di Reggio Calabria. **0,25**

TITOLI NON VALUTABILI

1) Docente di italiano per stranieri presso il Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne dell'Università degli Studi di Messina per un totale di 40 ore. *[Motivazione: l'attività didattica non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14]*

2) Docente di Tedesco e Sostegno presso il Ministero della pubblica amministrazione dal 2009 a oggi *[Motivazione: l'attività didattica non è maturata a livello universitario]*

3) Docente di tedesco nel corso "Il tedesco per essere cittadini d'Europa" (20 ore) presso l'I.C. "Radice-Alighieri" di Catona negli anni 2011, 2012, 2014 *[Motivazione: l'attività didattica non è maturata a livello universitario]*

4) Tutor del progetto POR Calabria +scuola, Modulo di italiano, ore 42, presso l'IPSCT U. Boccioni di Reggio Calabria nel 2010. *[Motivazione: l'attività didattica non è maturata a livello universitario e non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14]*

5) Insegnante di tedesco in due corsi di formazione professionale (POR –Calabria) per esperti in lingue estere per il turismo presso l'A.N.A.P. Calabria con sede in Briatico, Rione Cocca nel 2008 *[Motivazione: l'attività didattica non è maturata a livello universitario]*

6) Docente nei corsi preparatori all'esame DITALS *[Motivazione: l'attività didattica non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14]*

7) Tutor del progetto POR Calabria +scuola, Modulo di italiano, ore 42, presso l'IPSCT nel 2010 *[Motivazione: l'attività didattica non è maturata a livello universitario]*

8) Insegnante di tedesco in due corsi di formazione professionale (POR –Calabria) per esperti in lingue estere per il turismo presso l'A.N.A.P. Calabria con sede in Briatico, Rione Cocca nel 2008 *[Motivazione: l'attività didattica non è maturata a livello universitario]*

9) Partecipazione alle Giornate del Ricordo, live dal Campo di Fossoli nel 2021 *[Motivazione: l'attività non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14]*

- 10)** Frequenza del corso “School in progress # 25 PNSD” inerente l’utilizzo delle piattaforme didattiche digitali erogato dall’IIS “Repaci-Nostro” di Villa San Giovanni nel 2020 [*Motivazione: l’attività non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14*]
- 11)** Conseguimento del Diploma biennale di Perfezionamento “ Il sistema scolastico tra innovazione didattica e valutazione degli alunni: nuove frontiere dell’apprendimento” presso l’Università telematica Pegaso U. Boccioni di Reggio Calabria nel 2019 [*Motivazione: l’attività non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14*]
- 12)** Superamento del concorso docenti 2018 per le classi di concorso AD24 e AD25 – Insegnamento della lingua tedesca negli istituti di istruzione secondaria di primo e secondo grado nel 2018 [*L’abilitazione all’insegnamento nelle scuole non è tra i criteri della presente selezione*]
- 13)** Conseguimento del diploma del corso di perfezionamento post-laurea “La lavagna multimediale. Elementi di didattica” presso il Consorzio Interuniversitario FORCOM (Roma) nel 2013 [*Motivazione: l’attività non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14*]
- 14)** Conseguimento della laurea in “Programmazione e Gestione del servizio sociale nell’area mediterranea” presso l’Università per Stranieri “Dante Alighieri” di Reggio Calabria nel 2013 [*Motivazione: l’attività non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14*]
- 15)** Conseguimento della Certificazione DITALS di II livello (Docente di italiano per Stranieri) nel 2011 [*Motivazione: l’attività non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14*]
- 16)** Conseguimento del diploma del corso di perfezionamento “Scienze della mediazione culturale: elementi di didattica” della durata di 1500 ore presso il consorzio interuniversitario FOR.COM (Roma) nel 2011 [*Motivazione: l’attività non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14*]
- 17)** Partecipazione al Convegno “Educare al plurilinguismo e alla cittadinanza attiva europea” organizzato dalle associazioni ANILS e ADILT nel 2010 [*Motivazione: l’attività non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14*]
- 18)** Conseguimento del diploma del corso di perfezionamento “Didattica delle lingue straniere” della durata di 1500 ore presso il consorzio interuniversitario FOR.COM (Roma) nel 2010 [*Motivazione: l’attività non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14*]
- 19)** Frequenza al corso S.I.S.S.I.S. presso l’Università di Messina per il conseguimento dell’abilitazione all’insegnamento per le attività di sostegno nella scuola secondaria di primo e secondo grado e conseguita il 23 aprile 2009 [*Motivazione: l’abilitazione all’insegnamento nelle scuole non è tra i criteri della presente selezione*]
- 20)** Frequenza al corso S.I.S.S.I.S. presso l’Università di Palermo per il conseguimento dell’abilitazione all’insegnamento della lingua tedesca nella scuola secondaria di primo e secondo grado e conseguita il 10 giugno 2008 [*Motivazione: l’abilitazione all’insegnamento nelle scuole non è tra i criteri della presente selezione*]
- 21)** Conseguimento della Certificazione DITALS di I livello per il profilo “Immigrati” e “Adolescenti” nel 2008 [*Motivazione: l’attività non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14*]
- 22)** Corso di aggiornamento sugli esami del Trinity “Trinity exams and motivation to learn” tenutosi a Messina nel 2007 [*Motivazione: l’attività non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14*]

23) Corso di Aggiornamento per docenti di lingua tedesca “Landeskunde” presso il Goethe-Zentrum di Palermo nel 2007 [*Motivazione: l’attività di corso di aggiornamento per docenti delle scuole non rientra tra i criteri della presente selezione*]

24) Attestato di guida turistica ambientale rilasciato dall’agenzia Ali di Reggio Calabria [*Motivazione: l’attività non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14*]

26) Attestato di Addetto alla Reception rilasciato dell’agenzia Ali di Reggio Calabria [*Motivazione: l’attività non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14*]

27) Conseguimento del Master in discipline per la didattica della durata annuale di 1500 ore in “Teoria e metodologia della valutazione nella scuola” presso l’Università Telematica G. Marconi [*Motivazione: l’attività non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14*]

28) Frequenza al corso per qualifica di animatore turistico conseguita presso l’ente CIFAP di R.C. (e relativi stages presso la struttura agrituristica “La Torretta” di Voghera e presso l’hotel “Piandineve” - Passo del Tonale) [*Motivazione: l’attività non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14*]

29) Qualifica per esperto traduttore bilingue (inglese-francese) conseguita presso l’ente Regione Calabria (sez. turistico alberghiero) previa frequenza al corso di 800 ore [*Motivazione: l’attività non è pertinente con il Settore scientifico disciplinare L-LIN/14*]

PRODUZIONE SCIENTIFICA

PUBBLICAZIONI NON VALUTABILI

1) Traduzione di alcune poesie dall’italiano al tedesco contenute nell’antologia poetica “Romanta 2005. Poesia come sogno che diventa realtà” dell’Accademia dei Micenei di Reggio Calabria. [*La candidata non allega estratto delle traduzioni, non è quindi accertabile e desumibile dal frontespizio allegato l’entità del suo contributo*]

2) Thomas Mann nell’esilio. Dall’attività letteraria all’impegno politico. “Nuova Europa. Rivista di informazione culturale, didattica e di opinione”, XXII, 19-20, 2007/2008 [*La pubblicazione di carattere descrittivo non corrisponde ai criteri di validità scientifica e non è inserita in rivista scientifica*]

ALLEGATO B)

La commissione, tenuto conto del rilievo scientifico e dei titoli e del curriculum, stila la seguente graduatoria degli idonei:

GRADUATORIA

1. CATALANO MARIA: punti 4,75

LA COMMISSIONE

Prof. **Sergio Piraro** (Presidente)

Prof. **Michele Messina** (Componente)

Prof. **Angela Nadia Centorbi** (Segretario)

Angela Nadia Centorbi

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

(da utilizzare in caso di riunione telematica e per ognuna di esse)

Il sottoscritto Prof. Sergio Piraro membro della Commissione giudicatrice della PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, CONFERIMENTO DI N. 1 CONTRATTO DI INSEGNAMENTO A TITOLO ONEROSO, AI SENSI DELL'ART. 23, COMMA 2, DELLA LEGGE N. 240 DEL 30 DICEMBRE 2010

PER IL C.d.S. 1165 -SCIENZE POLITICHE E DELLE RELAZIONI INTERNAZIONALI – INSEGNAMENTO LANGUAGE GERMAN

ID 177002 – SSD L-LIN/14

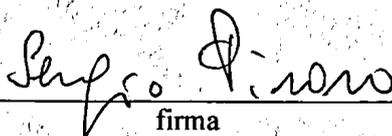
BANDO D.R. N. 382/2021 prot. N. 23966 del 19/02/2021

DIPARTIMENTO DI SCIENZE POLITICHE E GIURIDICHE

PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA, A.A. 2020/2021

Dichiara, con la presente, di aver partecipato, per via telematica, alla SECONDA riunione della Commissione giudicatrice per la valutazione dei candidati partecipanti alla suddetta procedura di valutazione comparativa. Dichiara inoltre di concordare con il verbale a firma del Prof. ANGELA NADIA CENTORBI che sarà presentato all'U. Staff alla Didattica, per i provvedimenti di competenza.

Data 16.03.2021


firma

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

(da utilizzare in caso di riunione telematica e per ognuna di esse)

Il sottoscritto Prof. MICHELE MESSINA membro della Commissione giudicatrice della PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, CONFERIMENTO DI N. 1 CONTRATTO DI INSEGNAMENTO A TITOLO ONEROSO, AI SENSI DELL'ART. 23, COMMA 2, DELLA LEGGE N. 240 DEL 30 DICEMBRE 2010
PER IL C.d.S. 1165 -SCIENZE POLITICHE E DELLE RELAZIONI INTERNAZIONALI –
INSEGNAMENTO LANGUAGE GERMAN
ID 177002 – SSD L-LIN/14

BANDO D.R. N. 382/2021 prot. N. 23966 del 19/02/2021

DIPARTIMENTO DI SCIENZE POLITICHE E GIURIDICHE

PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA, A.A. 2020/2021

Dichiara, con la presente, di aver partecipato, per via telematica, alla SECONDA riunione della Commissione giudicatrice per la valutazione dei candidati partecipanti alla suddetta procedura di valutazione comparativa. Dichiara inoltre di concordare con il verbale a firma del Prof. ANGELA NADIA CENTORBI che sarà presentato all'U. Staff alla Didattica, per i provvedimenti di competenza.

Data...16 marzo 2021...



firma